

TAB. ANATOM. EUSTACHII (Tabula XII - suite)

<p>FIGURA V. ostendit epididymum, et ex eo productum vas deferens, 35. 22.</p>	<p>La FIGURE 5 montre l'épididyme et le vaisseau déférent qui s'étend à partir de lui (35.22).</p>
<p>FIGURA VI. testem patefacit retractâ ad latus albugineâ tunicâ, ut vasorum sanguineorum ex hac in illum transitus appareat 50. 10.</p>	<p>La FIGURE 6 fait voir le testicule une fois qu'on a écarté sur le côté la tunique albuginée pour qu'apparaisse le passage des vaisseaux sanguins de la seconde vers le premier (50.10)</p>
<p>FIGURA VII. exhibet externam urinariae vesicae peripheriam revolutam, ut postica sua parte videri possit : quamobrem abscissum fuit utrumque vas deferens 69. 27. &amp; 72. 34. ½, nec non dexter ureter 67. 36. ½ Notentur interim insertiones ureterum intra vesicam per posticam, &amp; infernam ejusdem partem prope collum 70. 30. &amp; 70. ½ 32. ½ Mirabilis quoque carneo-tendinosorum lacertorum, vesicam circumtextentium, delineatio diligenter observetur 67. 30., usque ad 67. 35. Nam illam Autor detegere non potuit , quin detractâ priùs externâ membranâ, &amp; fortè etiam ferventi aqua irroratis priùs fibris, quae vesicae muscolum constituunt. De iis autem vesicae urinariae fibris loquutus est Autor in Opusculo de Renibus cap. 19. pag. 75. Vide situm vesicularum seminalium 71. 31. prostatarum 72. 30.</p>	<p>La FIGURE 7 présente la circonférence externe de la poche urinaire qui a été retournée afin qu'on puisse la voir dans sa partie postérieure ; c'est la raison pour laquelle chacun des deux vaisseaux déférents a été coupé (69.27) et (72.34½, ainsi que l'uretère droit (67.36½). Il faut en même temps noter l'insertion des uretères dans la vessie dans le bas de sa partie arrière, près du col (70.30) et (70½.32½). On doit également observer l'admirable représentation des muscles charnus et tendineux qui s'entrelacent autour de la vessie, de (67.30) à (67.35). En effet, l'Auteur n'a pu la dégager sans qu'ait été d'abord retirée sa membrane externe et peut-être même sans qu'aient d'abord été imbibées d'eau bouillante les fibres qui constituent le muscle de la vessie. L'Auteur a d'ailleurs parlé de ces fibres de la poche urinaire dans son <i>Opuscule sur les reins</i>, chapitre 19, page 75. Qu'on remarque l'emplacement des vésicules séminales (71.31) et des prostatas (72.30)</p>
<p>FIGURA VIII. exhibet denudatum à membranis, dissectumque testem sine epididymo.</p>	<p>La FIGURE 8 présente le testicule défait de ses membranes et coupé en deux, sans son épидидyme.</p>
<p>FIGURA IX., detractâ vesicâ, demonstrare potissimùm videtur sanguinea vasa, quae ad posticam ejusdem partem feruntur.</p>	<p>La FIGURE 9 semble surtout montrer, après qu'on a retiré la vessie, les vaisseaux sanguins qui se dirigent vers sa partie postérieure.</p>
<p>FIGURA X. exhibet ramos arteriarum, qui in aliquibus cadaveribus ab iliaca sinistra in utriusque renis inferiora segmenta propagantur ; quasi in supplementum arteriarum emulgentium, quae interdum graciliores reperiuntur ; cujus sanè erroris, aut lusus naturae in ramificandis vasis tam venosis, quàm arteriosis ad sinistrum renem progredientibus, hîc, &amp; Figurâ etiam XII. specimen exhibetur. In hac verò advertatur dilatatus ureter sinister 60. 52. fortè quia exemplar ex cadavere alicujus, qui,</p>	<p>La FIGURE 10 présente les branches des artères qui, dans le cas de certains cadavres, s'étendent depuis l'artère iliaque gauche vers les segments inférieurs de chaque rein, en quelque sorte en complément des artères émulgentes qui se trouvent parfois trop grêles. Mais l'exemple de cette erreur ou de cette fantaisie de la nature dans la ramification des vaisseaux, tant les veines que les artères, qui se dirigent vers le rein gauche est présentée ici et aussi dans la Figure 12. Or, dans notre figure, on remarque que l'uretère gauche est dilaté (60.52), sans doute parce que le</p>

TAB. ANATOM. EUSTACHII (Tabula XII - suite)

dum erat inter vivos, calculo laboraverat, deductum est ; id quod in XII. etiam Figura observatur.

cas donné en exemple a été tiré du cadavre d'une personne qui, de son vivant, avait souffert d'un calcul ; c'est ce qu'on observe aussi sur la Figure 12.

FIGURA XI. demonstrat externam renis superficiem, quae in foetibus praesertim quadrupedum, & ursinis potissimum varias in glandulas dispersita reperitur. Eandem Figuram habes Tabulâ IV., ejusque accuratissimam eodem loco explicationem.

La FIGURE 11 donne à voir la surface externe du rein qui se trouve divisée en différentes petites glandes chez les petits des quadrupèdes notamment, et en particulier chez les ours. On a la même figure dans la Planche 4 et son explication très soignée au même endroit.

(Latinistes de T<sup>ale</sup> du Lycée Naval, Brest ; Prof. J. Casari)